

Επίσημη Εφημερίδα

C 68

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

49ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

21 Μαρτίου 2006

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<i>Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση</i>	
2006/C 68/01	Πράξη του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρώπης, της 29ης Σεπτεμβρίου 2005, για τροποποίηση του πίνακα θέσεων της Ευρώπης στο προσάρτημα 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού της Ευρώπης	1
2006/C 68/02	Ευρώπη — Τροποποίηση προϋπολογισμού 2006 για το κράτος υποδοχής (Μέρος Γ)	4
<hr/>		
I Ανακοινώσεις		
Συμβούλιο		
2006/C 68/03	Απόφαση του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2006, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της συμβουλευτικής επιτροπής για την κατάρτιση στον τομέα της αρχιτεκτονικής	6
Επιτροπή		
2006/C 68/04	Ισοτιμίες του ευρώ	9
2006/C 68/05	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾	10
2006/C 68/06	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾	11
2006/C 68/07	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾	12
2006/C 68/08	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4092 — Andritz/Küstners) ⁽¹⁾	13
2006/C 68/09	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4110 — E.ON/Endesa) ⁽¹⁾	14
2006/C 68/10	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4122 — Burda/Hachette/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	15

EL

2006/C 68/11	Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Οδηγίας 96/48/EK του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1996 σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας ⁽¹⁾	16
2006/C 68/12	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4079 — Mitsui/Envraz/Deniskovskaya Coal Mine JV) ⁽¹⁾	20
2006/C 68/13	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4042 — Toepfer/Innivo/Soulès) ⁽¹⁾	20
2006/C 68/14	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. COMP/M.4072 — NEC/Philips Business Communications) ⁽¹⁾	21



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΟΛ

της 29ης Σεπτεμβρίου 2005

για τροποποίηση του πίνακα θέσεων της Ευρωπόλ στο προσάρτημα 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού της Ευρωπόλ

(2006/C 68/01)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού της Ευρωπόλ, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 4 Δεκεμβρίου 1998 (εφεξής «κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης») ⁽¹⁾, και ειδικότερα το προσάρτημα 1,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη που διατύπωσαν οι εμπειρογνώμονες για το προσωπικό της Ευρωπόλ,

Εκτιμώντας ότι το διοικητικό συμβούλιο τροποποιεί ομοφώνως τον πίνακα θέσεων της Ευρωπόλ, όπως αυτοί αναφέρονται στο προσάρτημα 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η πρώτη παράγραφος του προσαρτήματος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης της Ευρωπόλ αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Θέσεις Ευρωπόλ

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, οι ακόλουθες θέσεις αποτελούν ειδικότερα θέσεις της Ευρωπόλ:

Διευθυντής

Αναπληρωτές διευθυντές

Υποδιευθυντές

Προϊστάμενος μονάδας Στήριξης Διευθύνσεως/Γραμματείας του τμήματος στρατηγικής διοίκησης
Ανάλυσης
Ειδικευμένων τομέων επιβολής του νόμου
Γραμματείας του τμήματος σοβαρών μορφών εγκληματικότητας
Ανθρώπινου δυναμικού
Επικοινωνιών/Δημοσίων Σχέσεων
Ασφάλειας/Γενικών Υπηρεσιών

Προϊστάμενοι μονάδας

Οικονομικών

Νομικών υποθέσεων

Συμβάσεων προμηθειών

Ειδικευμένων τομέων διαχείρισης και τεχνολογίας πληροφοριών

Γραμματείας του τμήματος διαχείρισης και τεχνολογίας πληροφοριών

Ακεραιότητας πληροφοριών

⁽¹⁾ ΕΕ C 26 της 30.1.1999, σ. 23.

Πρώτοι αξιωματικοί	<p>Ειδικευμένων τομέων επιβολής του νόμου Γραμματείας του τμήματος σοβαρών μορφών εγκληματικότητας Ανάλυσης Ανθρώπινου δυναμικού — προσλήψεων Επικοινωνιών/Δημοσίων Σχέσεων Προτύπων και ακεραιότητας</p>
Πρώτοι αξιωματικοί	<p>Ειδικευμένων τομέων διαχείρισης και τεχνολογίας πληροφοριών Γραμματείας του τμήματος διαχείρισης και τεχνολογίας πληροφοριών Ακεραιότητας πληροφοριών Στήριξης Διευθύνσεως/Γραμματείας του τμήματος στρατηγικής διοίκησης Επικοινωνιών/Δημοσίων Σχέσεων Νομικών υποθέσεων Συμβάσεων προμηθειών Οικονομικών Ανθρώπινου δυναμικού — ειδικευμένων τομέων διαχείρισης ανθρώπινου δυναμικού [Ασφάλειας] ⁽¹⁾/Γενικών Υπηρεσιών Μεταφραστής</p>
Δεύτεροι αξιωματικοί	<p>Ειδικευμένων τομέων επιβολής του νόμου Γραμματείας του τμήματος σοβαρών μορφών εγκληματικότητας Ανάλυσης</p>
Δεύτεροι αξιωματικοί	<p>Ειδικευμένων τομέων διαχείρισης και τεχνολογίας πληροφοριών Γραμματείας του τμήματος διαχείρισης και τεχνολογίας πληροφοριών Ακεραιότητας πληροφοριών Στήριξης Διευθύνσεως/Γραμματείας του τμήματος στρατηγικής διοίκησης Νομικών υποθέσεων Ανθρώπινου δυναμικού Οικονομικών Συμβάσεων προμηθειών Επικοινωνιών/Δημοσίων Σχέσεων [Ασφάλειας] ⁽¹⁾/Γενικών Υπηρεσιών Μεταφραστής</p>
Βοηθοί διευθύνσεως	Βοηθοί διευθυντού και αναπληρωτών διευθυντών
Βοηθοί	<p>Διοικητικοί βοηθοί (όλων των σχετικών τμημάτων και μονάδων) Τεχνικοί βοηθοί * Έκτακτοι βοηθοί (2)</p>
Βοηθοί	Βοηθοί ανάλυσης
Λοιπό προσωπικό	<p>Ειδικευμένοι οδηγοί * Οδηγοί * [Αξιωματικοί ασφαλείας] ⁽¹⁾ * Χειριστές * Ειδικευμένος υπάλληλος *</p>

(1) Το προσωπικό ασφαλείας θα εξακολουθήσει να πληρώνεται σύμφωνα με τις τοπικές συνθήκες για όσο διάστημα η εν λόγω κατηγορία θα πληρώνεται κατά κύριο λόγο από την ολλανδική κυβέρνηση.

(2) Σύμβαση ενός έτους το πολύ (θέση εκτάκτου υπαλλήλου για να καλυφθούν επείγουσες, εξαιρετικές και απρόβλεπτες ανάγκες σε προσωπικό εντός των ορίων του προϋπολογισμού της Ευρώπης, σύμφωνα με τον πίνακα προσωπικού της Ευρώπης). Οι θέσεις αυτές πρέπει να περιορίζονται γενικά σε περιπτώσεις όπου η διαδικασία πρόσληψης απέβη άκαρπη ή απουσίας μελών του προσωπικού λόγω μακρόχρονης ασθένειας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και θα τεθεί σε ισχύ την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής της.

Χάγη, 29 Σεπτεμβρίου 2005.

Για το διοικητικό συμβούλιο της
Ευρώπης
Ο Πρόεδρος
R. WAINWRIGHT

ΕΥΡΩΠΟΛ

Τροποποίηση προϋπολογισμού 2006 για το κράτος υποδοχής (Μέρος Γ) ⁽¹⁾

(2006/C 68/02)

Κράτος υποδοχής

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο	Περιγραφή	Αρχικός Προϋπολογισμός 2005	Τροποποίηση προϋπολογισμού 2005	Αναθεωρημένος προϋπολογισμός 2005	Παρατηρήσεις
7	ΕΣΟΔΑ, ΚΡΑΤΟΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ				
70	<u>Συνεισφορές</u>				
700	Συνεισφορά κράτους υποδοχής, ασφάλεια	2 169 109	- 30 000	2 139 109	Με την επιφύλαξη του άρθρου 35 της σύμβασης Ευρωπαϊκή και του άρθρου 16 του δημοσιονομικού κανονισμού, το διοικητικό συμβούλιο δύναται, ενεργώντας ομόφωνα και βάσει προτάσεως του διευθυντή, να τροποποιήσει το ποσό των πιστώσεων υπό τον όρο ότι το σύνολο των εσόδων καλύπτει το σύνολο των δαπανών (βλέπε κεφάλαιο 80). Η πρόταση του διευθυντή υποβάλλεται βάσει συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκή και ολλανδικού Υπουργείου Δικαιοσύνης.
701	Συνεισφορά κράτους υποδοχής, κτίρια	p.m.	—	p.m.	Με την επιφύλαξη του άρθρου 35 της σύμβασης Ευρωπαϊκή και του άρθρου 16 του δημοσιονομικού κανονισμού, το διοικητικό συμβούλιο δύναται, ενεργώντας ομόφωνα και βάσει προτάσεως του διευθυντή, να τροποποιήσει το ποσό των πιστώσεων υπό τον όρο ότι το σύνολο των εσόδων καλύπτει το σύνολο των δαπανών (βλέπε άρθρο 810). Η πρόταση του διευθυντή υποβάλλεται βάσει συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκή και ολλανδικού Υπουργείου Δικαιοσύνης.
702	Υπόλοιπο οικονομικού έτους t-2	247 891	—	247 891	
	Σύνολο κεφαλαίου 70	2 417 000	- 30 000	2 387 000	
71	<u>Λοιπά έσοδα</u>				
711	Διάφορα	—	p.m.	p.m.	
	Σύνολο κεφαλαίου 71	—	p.m.	p.m.	
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΙΤΛΟΥ 7	2 417 000	- 30 000	2 387 000	
8	ΔΑΠΑΝΕΣ, ΚΡΑΤΟΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ				
80	<u>Ασφάλεια</u>				
800	Δαπάνες ασφάλειας	2 417 000	- 30 000	2 387 000	Με την επιφύλαξη του άρθρου 35 της Σύμβασης Ευρωπαϊκή και του άρθρου 16 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, το διοικητικό συμβούλιο δύναται, ενεργώντας ομόφωνα και βάσει προτάσεως του Διευθυντή, να τροποποιήσει το ποσό των πιστώσεων που περιλαμβάνονται στο παρόν κεφάλαιο, υπό τον όρο ότι το σύνολο των εσόδων καλύπτει το σύνολο των δαπανών (βλέπε άρθρο 700). Η πρόταση του διευθυντή υποβάλλεται βάσει συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκή και ολλανδικού Υπουργείου Δικαιοσύνης.
	Σύνολο κεφαλαίου 80	2 417 000	- 30 000	2 387 000	

⁽¹⁾ Όπως εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο (αριθ. πρωτ.: 2210-197).

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο	Περιγραφή	Αρχικός Προϋπολογισμός 2005	Τροποποίηση προϋπολογισμού 2005	Αναθεωρημένος προϋπολογισμός 2005	Παρατηρήσεις
81	<u>Δαπάνες κτιρίου</u>				
810	Δαπάνες κτιρίου, κράτος υποδοχής	p.m.	—	p.m.	Με την επιφύλαξη του άρθρου 35 της σύμβασης Ευρωπόλ και του άρθρου 16 του δημοσιονομικού κανονισμού, το διοικητικό συμβούλιο δύναται, ενεργώντας ομόφωνα και βάσει προτάσεως του διευθυντή, να τροποποιήσει το ποσό των πιστώσεων υπό τον όρο ότι το σύνολο των εσόδων καλύπτει το σύνολο των δαπανών (βλέπε άρθρο 701). Η πρόταση του διευθυντή υποβάλλεται βάσει συμφωνίας μεταξύ Ευρωπόλ και ολλανδικού Υπουργείου Δικαιοσύνης.
	Σύνολο κεφαλαίου 81	p.m.	—	p.m.	
	ΣΥΝΟΛΟ ΠΤΑΛΟΥ 8	2 417 000	- 30 000	2 387 000	
	ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ, ΜΕΡΟΣ Γ	2 417 000	- 30 000	2 387 000	
	ΣΥΝΟΛΟ ΔΑΠΑΝΩΝ, ΜΕΡΟΣ Γ	2 417 000	- 30 000	2 387 000	

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Μαρτίου 2006

για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της συμβουλευτικής επιτροπής για την κατάρτιση στον τομέα της αρχιτεκτονικής

(2006/C 68/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

την απόφαση αριθ. 85/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1985, για τη δημιουργία συμβουλευτικής επιτροπής για την κατάρτιση στον τομέα της αρχιτεκτονικής, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4 ⁽¹⁾,

την πράξη προσχώρησης του 2003, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης αυτής, η εν λόγω επιτροπή αποτελείται από τρεις εμπειρογνώμονες ανά κράτος μέλος και ένα αναπληρωματικό μέλος για κάθε έναν από τους εμπειρογνώμονες αυτούς· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 της ίδιας απόφασης, η θητεία των εμπειρογνομένων και των αναπληρωματικών μελών είναι τριετούς διάρκειας·

ότι, με τις αποφάσεις του της 23ης Οκτωβρίου 2001 ⁽²⁾ και της 1ης Μαρτίου 2002 ⁽³⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα τακτικά και αναπληρωματικά μέλη της εν λόγω επιτροπής για την περίοδο έως 22 Οκτωβρίου 2004·

ότι οι κυβερνήσεις των είκοσι δύο κρατών μελών όρισαν τους υποψηφίους, με σκοπό το διορισμό, την αντικατάσταση ή την ανανέωση της θητείας των τακτικών ή αναπληρωματικών αυτών μελών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Διορίζονται τακτικά και αναπληρωματικά μέλη της συμβουλευτικής επιτροπής για την κατάρτιση στον τομέα της αρχιτεκτονικής για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία της παρούσας απόφασης:

A. Εμπειρογνώμονες ασκούντες το επάγγελμα

Χώρες	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Βέλγιο	κ. Jos LEYSENS	κ. Michel DE KEYSER
Τσεχική Δημοκρατία	κ. Petr BÍLEK	κ. Michal KOHOUT
Γερμανία	κ. Ralf NIEBERGALL	κ. Wolfgang SCHNEIDER
Εσθονία	κ. Tõnu LAIGU	κ. Veljo KAASIK

⁽¹⁾ ΕΕ L 223 της 21.8.1985, σ. 26.

⁽²⁾ ΕΕ C 320 της 15.11.2001, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ C 72 της 21.3.2002, σ. 1.

Χώρες	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Ελλάδα	κ. Διονύσιος ΔΙΓΕΝΗΣ	κ. Σωτήρης ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Ισπανία	κ. Jordi QUEROL i PIERA	
Ιρλανδία	κ. John E. O'REILLY	κ. Eoin O'COFAIGH
Ιταλία	κ. Leopoldo FREYRIE	κ. Pierluigi MISSIO
Κύπρος	κ. Βάσος ΧΡΗΣΤΟΥ	κ. Σωκράτης ΣΤΡΑΤΗΣ
Λεττονία	κ. Sergejs ΝΙΚΙΦΟΡΟVS	κα Dace KALVĀNE
Λιθουανία	κ. Kęstutis PEMPĖ	κ. Linas TULEIKIS
Ουγγαρία	κ. Ferenc ΜΑΚΟVÉNYI	κ. Sandor PÁLFI
Μάλτα	κ. David PACE	κ. David FELICE
Κάτω Χώρες	κα S.D. NIEUWENDIJK	κ. R. van der SLUYS
Αυστρία	κ. Alexander RUNSER	κ. Johannes Simon STEINER
Πολωνία	κ. Tomasz TACZEWSKI	κ. Stanislaw DEŃKO
Σλοβενία	κ. Viktor PUST	κ. Vladimir KRAJCAR
Σλοβακία	κ. Branislav SOMORA	κα Mária LICHVÁROVÁ
Φινλανδία	κ. Veikko VASKO	κ. Pekka SALMINEN
Σουηδία	κ. Anders BODIN	κα Katarina NILSSON
Ηνωμένο Βασίλειο	κ. R. C. SHRIMPLIN	κ. Ken TAYLOR

Β. Εμπειρογνώμονες από τα πανεπιστημιακά εκπαιδευτικά ιδρύματα ή από ιδρύματα ισοδύναμου επιπέδου στον τομέα της αρχιτεκτονικής

Χώρες	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Βέλγιο	κ. Yvon CLOSSEN	κ. Johan RUTGEERTS
Τσεχική Δημοκρατία	κ. Ladislav LÁBUS	κ. Alois NOVÝ
Γερμανία	κ. H. BÜHLER	κ. Rudolf SCHÄFER
Εσθονία	κ. Jüri SOOLEP	κ. Andres ALVER
Ελλάδα	κ. Κωνσταντίνος-Βίκτωρ ΣΠΥΡΙΔΩΝΙΔΗΣ	
Ιρλανδία	κ. James HORAN	κ. Loughlin KEALY
Ιταλία	κ. Mario DOCCI	κ. Piero ALBISINNI
Κύπρος	κ. Χρήστος ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΣ	κ. Μάριος ΦΩΚΑΣ
Λεττονία	κ. Jānis KRASTIŅŠ	κ. Jānis BRIŅĪS
Λιθουανία	κ. Gintaras ČAIKAUSKAS	κ. Juozas PALAIMA
Ουγγαρία	κ. Balázs BALOGH	κ. Bálint BACHMANN
Μάλτα	κ. Joseph FALZON	κ. Dennis DE LUCCA
Κάτω Χώρες	κ. L. VAN DUIN	κ. Aart OXENAAR
Αυστρία	κ. Christian KÜHN	κ. Wolf D. PRIX

Χώρες	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Πολωνία	κ. Stefan WRONA	κ. Andrzej KADŁUCZKA
Σλοβενία	κ. Peter GABRIJELČIČ	κ. Tadeja ZUPANČIČ STROJAN
Σλοβακία	κ. Julián KEPPL	κα Ľubica VITKOVÁ
Φινλανδία	κ. Juhani KATAINEN	κ. Simo PAAVILAINEN
Σουηδία	κ. Finn WERNE	κ. Hasse ERNEFELDT
Ηνωμένο Βασίλειο	κ. James A. LOW	κ. Lawrence JOHNSTON

Γ. Εμπειρογνώμονες των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους

Χώρες	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Βέλγιο	κ. Olivier REMACLE	κ. Benjamin HOUET
Τσεχική Δημοκρατία	κα Zuzana BĚHOUNKOVÁ	κα Lenka RUDÁ
Γερμανία	κα Vera STAHL	κ. Michael ELZER
Εσθονία	κ. Priit ENOK	κ. Martin LEPP
Ελλάδα	κ. Νικόλαος ΚΑΤΣΙΜΠΙΝΗΣ	κα Μαργαρίτα ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΗ
Ιρλανδία	κ. Michael McCARTHY	κα Nancy CALLAGHAN
Ιταλία	Dott.ssa Teresa CUOMO	
Κύπρος	κα Λίλια ΠΑΠΑΔΟΥΡΗ	κα Αντρούλα ΦΛΩΡΙΔΟΥ
Λεττονία	κ. Dainis OZOLIŅŠ	κα Gunta ARĀJA
Λιθουανία	κ. Gintautas TIŠKUS	κ. Gediminas BUDREIKA
Ουγγαρία	κα Mária ΒΑΝÓΝÉ NYÉKHELYI	κα Zsuzsanna SZABÓ
Μάλτα	κ. Raymond FARRUGIA	κ. Carmel MIFSUD BORG
Κάτω Χώρες	κ. M. VAN HECK	
Πορτογαλία	κ. António Vasco MASSAPINA	κ. Fernando Rocha PINTO
Αυστρία	κ. Wolfgang LENTSCH	κα Evelyn NOWOTNY
Πολωνία	κ. Kazimierz Andrzej KOBYLECKI	κα Monika MAJEWSKA
Σλοβενία	κα Pavli KOC	κ. Saša GALONJA
Σλοβακία	κ. Milan MARHAVÝ	κα Viktória KOSÁROVÁ
Φινλανδία	κα Anita LEHIKOINEN	
Σουηδία	κα Nina KOWALEWSKA	κα Karin DAHL BERGENDORFF
Ηνωμένο Βασίλειο	κ. Jon LEVETT	κ. David PETHERICK

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 9 Μαρτίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. PRÖLL

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

20 Μαρτίου 2006

(2006/C 68/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2174	SIT	σλοβενικό τόλαρ	239,54
JPY	ιαπωνικό γιεν	141,07	SKK	σλοβακική κορόνα	37,398
DKK	δανική κορόνα	7,4620	TRY	τουρκική λίρα	1,6210
GBP	λίρα στερλίνα	0,69370	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6921
SEK	σουηδική κορόνα	9,3340	CAD	καναδικό δολάριο	1,4213
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5717	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,4456
ISK	ισλανδική κορόνα	84,70	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9453
NOK	νορβηγική κορόνα	7,9535	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,9646
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 177,29
CYP	κυπριακή λίρα	0,5754	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	7,6354
CZK	τσεχική κορόνα	28,590	CNY	κινεζικό γιουάν	9,7696
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	HRK	κροατικό κούνα	7,3548
HUF	ουγγρικό φιορίνι	261,58	IDR	ινδονησιακή ρουπία	11 136,78
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,502
LVL	λεττονικό λατ	0,6960	PHP	πέσο Φιλιππινών	62,087
MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4293	RUB	ρωσικό ρούβλι	33,6760
PLN	πολωνικό ζλότι	3,8853	THB	ταϊλανδικό μπατ	47,085
RON	ρουμανικό λεί	3,5075			

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΑΥΣΤΡΙΑ

Ακυρωθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 σημείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Zenith Airways GmbH	Promenadenweg 8 A-2522 Oberwaltersdorf	επιβατών, ταχυδρομείου, εμπο- ρευμάτων	16.2.2006

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κοινοποιημένες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τις 31.8.2005.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 σημείο α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
PIRINAIR EXPRESS, S.L.	c/ Ramón Pignatilli, 50 E-50004 Zaragoza	επιβατών, ταχυδρομείου, εμπο- ρευμάτων	21.2.2006

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κοινοποιημένες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τις 31.8.2005.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΣΟΥΗΔΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 σημείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Fly Logic Sweden AB 556383-5932	Box 45 S-230 32 MALMÖ-STURUP	επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	17.1.2006
Osterman Helikopter i Göteborg AB 556318-1691	Säve Flygplatsväg 38 S-423 73 SÄVE	επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	24.2.2006

Ακυρωθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 σημείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Ostermans Helicopter i Göteborg AB 556404-8121	PI 2005 S-423 73 SÄVE	επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	5.12.2005
European Executive Express AB 556158-7501	PO Box 599 S-651 13 KARLSTAD	επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	20.2.2006

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κοινοποιημένες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τις 31.8.2005

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.4092 — Andritz/Küsters)**

(2006/C 68/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 13 Μαρτίου 2006, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 και σε ακολουθία μιας παραπομπής δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Andritz GmbH, που ελέγχεται από την Andritz AG («Andritz», Αυστρία), αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Eduard Küsters Maschinenfabrik GmbH & Co KG, που ελέγχεται από την Jagenberg AG («Küsters», Γερμανία), με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Andritz: κατασκευή μηχανημάτων χαρτοποιίας, για χαρτομάνδηλα, χαρτόνι και λεπτό χαρτί· επίσης, παραγωγή συστημάτων για τους κλάδους της χαλυβουργίας, του περιβάλλοντος, της τεχνολογίας των ζωοτροφών, της υδραυλικής τεχνολογίας, και για άλλους τομείς,

— για την Küsters: προμήθεια καλανδρών παραγωγής χαρτιού, μη υφαντών και υφασμάτων.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4092 — Andritz/Küsters. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
ΓΔ Ανταγωνισμού
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.4110 — E.ON/Endesa)**

(2006/C 68/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 16 Μαρτίου 2006, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου (*) με την οποία η επιχείρηση E.ON AG (E.ON, Γερμανία) αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείου β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Endesa S.A. (Endesa, Ισπανία) με δημόσια προσφορά που ανακοινώθηκε στις 21 Φεβρουαρίου 2006.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την E.ON: ενεργειακή εταιρεία που παρέχει ηλεκτρισμό και φυσικό αέριο σε όλη την Ευρώπη και στις Ηνωμένες Πολιτείες, παράλληλα με άλλες συναφείς δραστηριότητες,

— για την Endesa: ισπανική επιχείρηση ηλεκτρισμού που δραστηριοποιείται και στον τομέα του φυσικού αερίου. Η Endesa δραστηριοποιείται στον τομέα του ηλεκτρισμού και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, συγκεκριμένα σε Πορτογαλία, Γαλλία, Ιταλία, Γερμανία και Πολωνία. Επί πλέον, η Endesa ασκεί δραστηριότητες στη Νότια Αμερική και στη Βόρεια Αφρική.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4110 — E.ON/Endesa. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
ΓΔ Ανταγωνισμού
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles.

(*) EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.4122 — Burda/Hachette/JV)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2006/C 68/10)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 3 Μαρτίου 2006, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Burda Verlag Osteuropra GmbH («BVO», Γερμανία), που ανήκει στον όμιλο Hubert Burda Media, και Hachette Filipacchi Presse («HFP», Γαλλία), που ανήκει στον όμιλο Lagardère, αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο νεοδημιουργηθείσας εταιρείας που αποτελεί κοινή επιχείρηση (JV) με εγγραφή κεφαλαίου και μεταφορά στοιχείων του ενεργητικού.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την BVO: έκδοση περιοδικών σε χώρες της Ανατολικής Ευρώπης,
- για την HFP: έκδοση καταναλωτικών περιοδικών σε ολόκληρο τον κόσμο,
- για την JV: έκδοση περιοδικών στην Πολωνία.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4122 — Burda/Hachette/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
ΓΔ Ανταγωνισμού
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Οδηγίας 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1996 σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας

(2006/C 68/11)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

ΕΟΤ (¹)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικαταστάζοντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN ISO 3095:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ακουστική — Μέτρηση του θορύβου που εκπέμπεται από οχήματα κινούμενα επί σιδηροτροχιών (ISO 3095:2005)	—	
CEN	EN ISO 3381:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ακουστική — Μέτρηση του θορύβου μέσα σε οχήματα κινούμενα επί σιδηροτροχιών (ISO 3381:2005)	—	
CEN	EN 12663:2000 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Κατασκευαστικές απαιτήσεις για σιδηροδρομικά οχήματα	—	
CEN	EN 13129-1:2002 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ψύξη αέρα για τροχαίο υλικό της κύριας γραμμής — Μέρος 1: Παράμετροι ανέσεως	—	
CEN	EN 13129-2:2004 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Κλιματισμός για τροχαίο υλικό της κύριας γραμμής — Μέρος 2: Δοκιμές τύπου	—	
CEN	EN 13230-1:2002 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Ολισθητήρες και υποστηρίγματα από τσιμέντο — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις	—	
CEN	EN 13232-4:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Διακόπτες και διασταυρώσεις — Μέρος 4: Ενεργοποίηση, κλειδώμα και επιτήρηση	—	
CEN	EN 13232-5:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Διακόπτες και διασταυρώσεις — Μέρος 5: Διακόπτες	—	
CEN	EN 13232-6:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Διακόπτες και διασταυρώσεις — Μέρος 6: Σταθερές συνήδεις και αμβλείες διασταυρώσεις	—	
CEN	EN 13260:2003 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ζεύγη τροχών και τροχοφορείς — Ζεύγη τροχών — Απαιτήσεις προϊόντος	—	
CEN	EN 13262:2004 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ζεύγη τροχών και τροχοφορείς — Τροχοί — Απαιτήσεις προϊόντος	—	
CEN	EN 13272:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτροφωτισμός για υλικά κύλισης σε συστήματα μεταφοράς κοινού	—	
CEN	EN 13481-1:2002 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Απαιτήσεις απόδοσης για συστήματα στερέωσης — Μέρος 1: Ορισμοί	—	

ΕΟΤ (¹)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικαταστάθεντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN 13481-2:2002 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Απαιτήσεις απόδοσης για συστήματα στερέωσης — Μέρος 2: Συστήματα στερέωσης για ολισθητήρες από σκυρόδεμα	—	
CEN	EN 13481-5:2002 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Απαιτήσεις απόδοσης για συστήματα στερέωσης — Μέρος 5: Συστήματα στερέωσης για τροχιές επί πλακών	—	
CEN	EN 13674-1:2003 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχιά — Σιδηροτροχιά — Μέρος 1: Σιδηροτροχιές vignole σιδηροδρόμου μάζας 46 kg/m και πάνω	—	
CEN	EN 13848-1:2003 Σιδηροδρομικές εφαρμογές/Σιδηροτροχιές — Ποιότητα της γεωμετρίας των σιδηροτροχιών — Μέρος 1: Χαρακτηρισμός της γεωμετρίας των σιδηροτροχιών	—	
CEN	EN 14067-4:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Αεροδυναμική — Μέρος 4: Απαιτήσεις και διαδικασίες δοκιμής για αεροδυναμική σε ανοιχτή τροχιά	—	
CEN	EN 14363:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Δοκιμές αποδοχής των χαρακτηριστικών κίνησης σιδηροδρομικών οχημάτων — Δοκιμές συμπεριφοράς κατά την κίνηση και δοκιμές σε στάση	—	
CEN	EN 14531-1:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Πέδηση — Μέθοδοι υπολογισμού των αποστάσεων επιβράδυνσης και σταματήματος — Μέθοδοι υπολογισμού της πέδησης ακινητοποίησης — Μέρος 1: Γενικοί αλγόριθμοι	—	
CEN	EN 14535-1:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Δίσκοι φρένων για σιδηροδρομικό τροχαίο υλικό — Μέρος 1: απαιτήσεις διαστάσεων και ποιότητας δίσκων φρένων, προσαριστών ή προσαρμο- και πξίότητας δίσκων φρένων, προσαριστών ή προσαρμο- σμένων δια συστολής στον άξονα ή στον κιν	—	
CEN	EN 14601:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ευθείες και υψή γωνία τερματικές στρόφιγγες για αγωγό πέδης και αγωγό κύριου αεροφυλακίου	—	
CEN	EN 14752:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα πλευρικής εισόδου οχήματος	—	
CENELEC	EN 50119:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Σταθερές εγκαταστάσεις — Εναέριες γραμμές επαφής για ηλεκτρική έλξη	KANENA	—
CENELEC	EN 50121-1:2000 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Μέρος 1: Γενικά	KANENA	—
CENELEC	EN 50121-2:2000 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Μέρος 2: Εκπομπή του συνολικού σιδηροδρομικού συστήματος στο εξωτερικό περιβάλλον	KANENA	—
CENELEC	EN 50121-3-1:2000 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Μέρος 3-1: Τροχαίο υλικό — Τρένα και πλήρως εξοπλισμένα οχήματα	KANENA	—
CENELEC	EN 50121-3-2:2000 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Μέρος 3-2: Τροχαίο υλικό — Συσσκευές	KANENA	—

ΕΟΤ (¹)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικαταστάθεντος προτύπου Σημείωση 1
CENELEC	EN 50121-4:2000 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Μέρος 4: Εκπομπή και ατρωσία σηματοδοτικών και τηλεπικοινωνιακών συσκευών	KANENA	—
CENELEC	EN 50121-5:2000 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Μέρος 5: Εκπομπή και ατρωσία σταθερών εγκαταστάσεων τροφοδότησης ισχύος και συσκευών	KANENA	—
CENELEC	EN 50122-1:1997 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Σταθερές εγκαταστάσεις — Μέρος 1: Διατάξεις προστασίας που σχετίζονται με την ηλεκτρική ασφάλεια και τη γείωση	KANENA	—
CENELEC	EN 50124-1:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συντονισμός της μόνωσης — Μέρος 1: Βασικές απαιτήσεις — Αποστάσεις στον αέρα και αποστάσεις ερπυσμού για όλο τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό	KANENA	—
	Τροποποίηση A1:2003 του EN 50124-1:2001	Σημείωση 3	1.10.2006
	Τροποποίηση A2:2005 του EN 50124-1:2001	Σημείωση 3	1.5.2008
CENELEC	EN 50124-2:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συντονισμός της μόνωσης — Μέρος 2: Προστασία από υπερτάσεις και παρόμοια	KANENA	—
CENELEC	EN 50125-1:1999 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Περιβαλλοντικές συνθήκες για εξοπλισμό — Μέρος 1: Εξοπλισμός επί του τροχαίου υλικού	KANENA	—
CENELEC	EN 50125-3:2003 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Περιβαλλοντικές συνθήκες για εξοπλισμό — Μέρος 3: Εξοπλισμός για σηματοδοσία και τηλεπικοινωνίες	KANENA	—
CENELEC	EN 50126-1:1999 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Προδιαγραφή και επίδειξη Αξιοπιστίας, Διαθεσιμότητας, Συντηρησιμότητας και Ασφάλειας (RAHS) — Μέρος 1: Βασικές απαιτήσεις και γένια διεργασία	KANENA	—
CENELEC	EN 50128:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα επικοινωνίας, σηματοδοσίας και επεξεργασίας — Λογισμικό για σιδηροδρομικά συστήματα ελέγχου και προστασίας	KANENA	—
CENELEC	EN 50129:2003 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα επικοινωνίας, σηματοδότησης και επεξεργασίας — Ηλεκτρονικά συστήματα ασφαλείας για σηματοδότηση	KANENA	—
CENELEC	EN 50149:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Σταθερές εγκαταστάσεις — Ηλεκτρική έλξη — Σύρμα επαφής με ραβδώσεις από χαλκό και κράμα χαλκού	KANENA	—
CENELEC	EN 50155:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Ηλεκτρονικός εξοπλισμός που χρησιμοποιείται σε τροχαίο υλικό	KANENA	—
	Τροποποίηση A1:2002 του EN 50155:2001	Σημείωση 3	Ημερομηνία λήξης (1.9.2005)
CENELEC	EN 50159-1:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα τεχνικής τηλεπικοινωνιών, σημάτων και επεξεργασίας δεδομένων — Μέρος 1: Ασφαλής επικοινωνία σε κλειστά συστήματα μετάδοσης	KANENA	—

ΕΟΤ (¹)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
CENELEC	EN 50159-2:2001 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα τεχνικής τηλεπικοινωνιών, σημάτων και επεξεργασίας δεδομένων — Μέρος 2: Ασφαλής επικοινωνία σε ανοιχτά συστήματα μετάδοσης	KANENA	—
CENELEC	EN 50163:2004 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τάσεις παροχής των συστημάτων έλξης	KANENA	—
CENELEC	EN 50206-1:1998 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροχαίο υλικό — Διατάξεις λήψης ρεύματος: Χαρακτηριστικά και δοκιμές — Μέρος 1: Διατάξεις λήψης ρεύματος για οχήματα κύριων σιδηροδρομικών γραμμών	KANENA	—
CENELEC	EN 50238:2003 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συμβατότητα μεταξύ τροχαίου υλικού και συστημάτων ανίχνευσης του τρένου	KANENA	—
CENELEC	EN 50317:2002 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα συλλογής ρεύματος — Απαιτήσεις και επικύρωση των μετρήσεων της δυναμικής αλληλεπίδρασης μεταξύ διάταξης λήψης ρεύματος και εναέριας γραμμής επαφής	KANENA	—
	Τροποποίηση A1:2004 του EN 50317:2002	Σημείωση 3	1.10.2007
CENELEC	EN 50388:2005 Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Τροφοδότηση ισχύος και τροχαίο υλικό — Τεχνικά κριτήρια για το συντονισμό μεταξύ τροφοδότησης ισχύος (υποσταθμού) και τροχαίου υλικού για την επίτευξη διαλειτουργικότητας	KANENA	—

(¹) ΕΟΤ: Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Σημείωση 1 Γενικά, η ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης («down»), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά επιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.

Σημείωση 3 Στην περίπτωση τροποποιήσεων, το έγγραφο αναφοράς είναι το EN CCCC:YYYY. Οι προηγούμενες τροποποιήσεις, αν υπάρχουν, και οι νέες ονομάζονται «τροποποίηση». Το αντικατασταθέν πρότυπο (στήλη 4) συνεπώς αποτελείται από το EN CCCC:YYYY και από τις προηγούμενες τροποποιήσεις του, αν υπάρχουν, αλλά χωρίς τη νέα ονομαζόμενη «τροποποίηση». Τη δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

— Κάθε αίτηση για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα πρότυπα πρέπει να απευθύνεται είτε στους Ευρωπαϊκούς Οργανισμούς Τυποποίησης είτε στους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης των οποίων ο κατάλογος επισυνάπτεται ως παράρτημα στην οδηγία 98/34/EK του Συμβουλίου (¹) όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/48/EK (²).

— Η δημοσίευση των στοιχείων αυτών στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* δεν σημαίνει ότι τα πρότυπα είναι διαθέσιμα σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.

— Ο κατάλογος αυτός αντικαθιστά τους προηγούμενους καταλόγους που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παρόντος καταλόγου.

Περισσότερες πληροφορίες σε

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

(¹) ΕΕ L 204 της 21.7.1998.

(²) ΕΕ L 217 της 5.8.1998.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4079 — Mitsui/Evrzaz/Deniskovskaya Coal Mine JV)**

(2006/C 68/12)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 13 Μαρτίου 2006, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Ευρορα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32006M4079. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4042 — Toepfer/Invivo/Soulès)**

(2006/C 68/13)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 22 Δεκεμβρίου 2005, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Ευρορα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32005M4042. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση αριθ. COMP/M.4072 — NEC/Philips Business Communications)**

(2006/C 68/14)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 13 Μαρτίου 2006, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32006M4072. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-